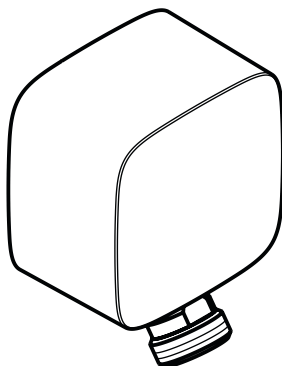
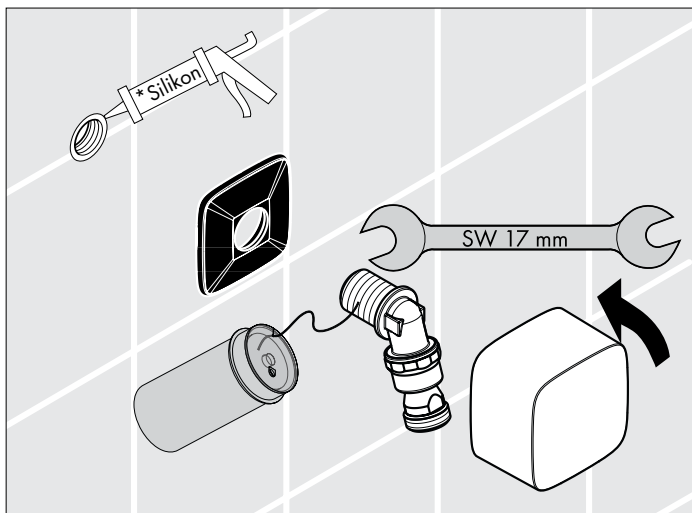
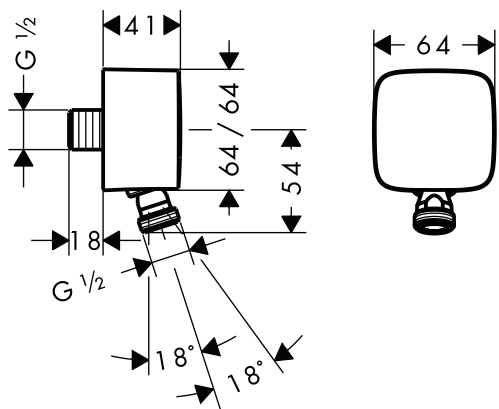


# Montageanleitung



**Fixfit**  
27414XXX

**hansgrohe**

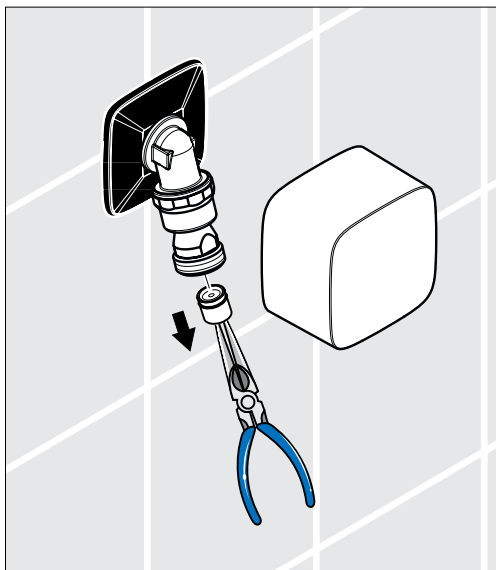


- \*Silikon (essigsäurefrei!)
- \*Silicone (sans acide acétique!)
- \*Silicone (free from acetic acid!)
- \*Silicone (esente da acido acetico!)
- \*Silicona (¡libre de ácido acético!)
- \*Silicone (aziijnzuurvrij!)
- \*Silikone (eddikesyre-fri)
- \*Silicone (sem ácido acético)
- \*Silikon (neutralny)
- \*Silikon (bez kyseliny octové!)
- \*Silikon (bez kyseliny octovej!)
- \*硅胶 (不含醋酸)
- \*Силикон (не содержит уксусной кислоты!)
- \*Szilikon (ecetsavmentes!)
- \*Silikoni (etikkahappovapaa!)

- \*Silikon (fri från ättiksyra!)
- \*Silikonas (be acto rūgšties!)
- \*Silikon (ne sadrži kiseline)
- \*Silikon (asetik asit içermeyen)
- \*Silicon (fără acid acetic!)
- \*Σιλικόνη (δίχως οξικό οξύ!)
- \*سيليكون خالي من حمض الخليك! \*
- \*Silikon (brez ocetne kisline)
- \*Silikoon (äädikhappeta!)
- \*Silikons (etiķskābi nesaturošs!)
- \*Silikon (ne sadrži sīrcētnu kiselīnu!)
- \*Silikon (uten eddiksyre)
- \*Силикон (без оцетна киселина!)
- \*Silikon (pa acid uthulle!)



- D** **Achtung!** Die Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN 1988 einmal jährlich auf ihre Funktion geprüft werden.
- F** **Attention!** Les clapets anti-retour doivent être vérifiés une fois par an.
- GB** **Important!** The non return valves must be checked once a year.
- I** **Attenzione!** La valvola di non ritorno deve essere controllata una volta all'anno.
- E** **¡Atención!** Las válvulas anti-retorno se han de revisar una vez al año.
- NL** **Attentie!** Het functioneren van de terugslagkleppen moet jaarlijks worden getest.
- DK** **Advarsel!** Kontraventilen skal afprøves en gang om året.
- P** **Atenção!** As válvulas anti-retorno têm que ser verificadas uma vez por ano.
- PL** **Uwaga!** Działanie zabezpieczeń przed przepływem zwrotnym należy skontrolować raz w roku.
- CZ** **Pozor!** U ištění proti zpětnému nasátí musí být podle normy DIN 1988 jednou ročně přezkoušena jeho funkce.
- SK** **Pozor!** Pri poistke proti spätnému nasatiu musí byť podľa normy DIN 1988 raz ročne preskúšaná jej funkčnosť.
- PRC** 注意！ 每年必须对单向阀的功能进行一次检查。
- RUS** **ВНИМАНИЕ!** клапан обратного тока воды должен проверяться не реже одного раза в год
- HU** **Figyelem!** A visszafolyásgátlók működését évente egyszer ellenőrizni kell.
- FIN** **Huomio!** Vastaventiilin toiminta on tarkastettava vuosittaan.
- S** **OBS!** Backventilernas funktion måste kontrolleras en gång varje år.
- LT** **Dėmesio!** Atbulinių vožtuvėlių funkcija vieną kartą metuose privalo būti patikrinta.
- HR** **Pažnja!** Nepovratni ventil se mora provjeravati jednom godisnje.
- TR** **Önemli!** Çek valf yılda bir kez kontrol edilmeli.
- RO** **Atenție!** Supapele antiretur trebuie verificate anual.
- GR** **Προσοχή!** Οι βαλβίδες αντεπιστροφής πρέπει να ελέγχονται ως προς τη λειτουργία τους μια φορά το χρόνο.
- UAE** **تنبيه!** يجب فحص صمامات عدم الرجوع مرة واحدة سنوياً.
- SI** **Pozor!** Delovanje protipovratnega ventila je potrebno enkrat letno testirati.
- EST** **Tähelepanu!** Kord aastas peab kontrollima tagasilöögiklappide toimimist.
- LV** **Uzmanību!** Reizi gadā jāpārbauda pretvārsti
- SRB** **Pažnja!** Nepovratni ventil se mora proveravati jednom godišnje.
- NO** **Obs!** Returløpssperren skal sjekkes en gang i året.
- BG** **Внимание!** Веднъж годишно трябва да се проверява функцията на приспособленията, предотвратяващи обратния поток.
- AL** **Kujdes!** Penguesit e rrjedhjes në drejtim të kundërt duhen kontrolluar njëherë në vit.



**hansgrohe**

Hansgrohe - Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

10/2008  
9.048.68.01